露天靠椅

。姜貴。

曾因賭而富，亦因賭而貧。最近兩年，他忽然異想天開，不知那裏弄到一批從大陸來的文藝性舊雜誌，舊剪報，每次抄一兩小段，投各雜誌各報發表，都雋永可喜，深受讀者歡迎。此君食髓知味，胆子越弄越大，居然發表「少女」「初戀」等中篇小說，這些都內陷在大陸某君名家的著名作品，編者一時大意，竟爲所蒙蔽。經讀者指出之後，才發覺他的東西沒有一字一句不是偷來的。昔有文抄公，似此君者，則文抄王矣。……

我看了這個「笑話」，一時癱瘓在床上，心潮起伏，動不得了。我誰也不怪，祇怪自己有眼無珠。世界上有騙子，我就遇到了騙子。

我穩定了一下自己的心情　掙扎着站起來，拿了手袋，掙扎着走出去。我失身失財，逃出這個可恥的騙局。我坐三輪車去火車站。幸虧我還有五十元美鈔，我才有資格離開這個偉大的文抄王

我到那裏去？當我站到售票口的時候，我還不知道到那裏去。

如果莫老頭還肯討我，我情願嫁給莫老頭。但是，現在，誰知道他還要我不要我呢？

（完）

迷惘

。徐薏藍。

一

四月的春陽帶着暖意，照臨葱綠的原野，在金色的光輝下，大地顯得更美麗了。

我沿着鄉間寬濶的道路輕捷地邁着步子，清晨的陽光沒有一點懊熱，晒在身上感到舒適無比，我自覺地低哼起一支輕快的歌曲。

道路的兩旁是一片綠油油的稻田，綠得悅目極了，盈尺的秧苗隨風起伏，眞像動盪的海浪，想到海，我眯起眼睛向遠處望去，那海，遼濶的海，此刻在陽光下泛起銀白色的波浪，閃着誘人的光。

美麗的海景，淳樸的人情，寧靜的鄉居生活，使我深深喜愛這濱海的小鎮。

去年夏天，我從師範學校畢業以後，便被分發到這離家很遠的地方來執教，轉眼已經半年多了。除了有點想家，我簡直願意終老此鄉。當然，最吸引我的是海；海上的歸帆和白鷗，是一首最美的詩，海上的日落和日出，是一幅最美的畫，都是讓我百讀不倦百看不厭的。我也更愛這兒淳樸善良的人們；鄉鄰待我有如家人，我這小老師，被大家尊敬着，關愛着。

我很感激爸媽准許我到這東部偏僻的小鎮來；像我這樣一個十九歲的女孩子，獨自離家遠行，父母親本來是不同意的，但因爲我的同班好友如敏芝的家住在這裏，又和我分發同校教書，敏芝的勸說，和我一再懇求，爸媽終於首肯了。我高興萬分，慶幸自己能暫離那使我厭倦的城市生活，讓田野海洋的氣息舒暢倦怠的身心，讓波濤的奔騰和呼嘯，帶給我更多的幻想，我私心以爲自己是個太俗的女孩子，都市的繁華和物質的享受，我都不感興趣。

規律而愉快的鄉居生活，使我的身體比以前健康，敏芝打趣說我更豐滿更美了，我倒不以爲自己很美，

（一）

長篇武俠小說

射鵰英雄傳

金庸著

（六七〇）

第五十三回　惡門東邪

一瞧之下，不由得呆了一呆，只見拖雷，華箏，哲別，忽都雷傑四人均各被綁在一棵大樹之上，歐陽鋒與裘千仞站在樹前，另一棵倒下的樹上也綁着一個人，身上衣甲鮮明，原來是時送拖雷回歸蒙古的那個宋軍將軍，被歐陽鋒這裂石斷樹的一推，早已斃命，那些兵丁影蹤不見，想來已被兩人趕散。

裘千仞如何敢與歐陽鋒比賽掌力，正待想說幾句自拾身價的話來掩飾過去，聽得身後腳步聲響，一轉身見是郭靖，不禁又驚又喜，心想正好借西毒之手除他，歐陽鋒與郭靖中了自己蛤蟆功勁力竟然未死，也是大出意外，華箏公主已叫了起來。「靖哥哥，快來救我。

一看眼前情勢，黃蓉心中計謀已定「且盡量延時刻，待爹爹過來。」只聽郭靖喝道：「老賊，你們在這裏幹什麼？又想害人麼？」歐陽鋒有心要瞧瞧裘千仞的功夫，微笑不語，裘千仞喝道：「好小子，見了歐陽先生還不下拜，你是活得不耐煩了麼？」郭靖在蒙古之中親耳聽他胡言亂道，顛倒是非，此時又在害人，心中恨極，踏上一步，呼的一掌當胸擊去。

他這降龍十八掌功夫此時已非同小可，這一掌八分發，四分收，勁道去而復回，裘千仞身子一側，待避來勢，仍被他掌風帶到，不由自主的不向後退，反而前跌，郭靖「咦」的一聲，左掌反手一個嘴巴，要打得他牙落舌斷，以後再不能逞口舌之利，興風作浪。

這一掌勁力雖強，去得却慢，但部位恰到好處，正是教裘千仞無可閃避，約差一尺就要擊到他的面頰，只聽黃蓉一聲呼叱「慢着！」郭靖手一抬，變掌爲抓，一把拿住他的後頸，往上一提，轉頭道：「蓉兒，怎麼？」

黃蓉生怕郭靖傷了這老兒，歐陽鋒立時就要出手，當下心生一計，道：「快放手，這位老先生臉皮上的功夫甚是厲害，只要一掌打上了他的臉，勁力反激出來，你非受內傷不可。」郭靖不知她是出言譏嘲，不信道：「那有這等事？」黃蓉又道：「他吹一口氣能把黃牛搞一層皮，你還不信嗎。」郭靖更是不信，但知黃蓉必有用意，於是放開了抓着他頸項中的手。

凱塞琳，萊蒙托夫與我

。墨人。

短篇小說

凱塞琳嘆口氣，然後望着我說「爸爸的心情越來越壞，你來了他也只高興了一陣子。」

不知是萊蒙托夫傳染了我還是怎樣？我心裏也很難過，我一口喝完了杯子裏的冷酒，就站了起來，可是有點頭重脚輕，一個踉蹌幾乎倒了下去。

凱塞琳扶住我要坐下來休息，我堅持要回去，她只好穿起大衣送我，不要他送，我對她說：

「沒有關係，冷風一吹就會好的。」

「我怕冷風會把我吹進小溪。」她向我一笑，就挽着我走出來。

雖然是夜晚，外面如同白晝，但是沒有一個人，像死樣的沉靜。

我的脚踏在雪上像踏在棉絮上一般，一高一低，飄飄盪盪。從她門口那條看不見石級的斜坡下來，剛走到一半，我的右脚突然落空，人隨即摔下去，她也被我拖倒了，兩人滾瓜般地一個滾到路邊，而她剛好壓在我的身上。

突然，我覺得她的嘴唇和面孔緊緊地貼着我的，我極力掙扎起來。我不能責備她，她却向我純眞而滿足地一笑，繼續挾着我走。我無法拒絕她，因爲沒有她扶持，說不定我眞會跌進小溪，那麼不到一小時我就會變成一根大冰棒了。

她扶着我艱難地爬上我住的房屋，她從我口袋裏摸出鑰匙，把大門開開，她直把我送進臥室。

我頭腦暈暈沉沉，脚下是虛飄飄的，

（二十）

片打實業公司

本號代理各種燕梳　實業買賣　房屋按揭　代收租務

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B C.

張鑾元 TR 6-0811　夜 梁一強 FA 5-1844　夜 陳馳威 TR 2-1852
梁鐵武 HE 4-6576　鄭鑑源 AL 5-7686

梁廣春 FA 5-9597

梁慧超

新年新屋新事業

▲埠邊公路商業區佔地一英畝一六，有餐館生意及住屋，餐館以前每日做一百元生意，園地可種花及蔬菜，連實業共取價一萬二千九百元，先付三千元即可交易。（張鑾元）
▲近喜市定公園四睡房住宅一所，全土庫，土庫另有廳房，自動煤氣暖爐，取價壹萬壹千七百元，先付九百元即可入伙。（張鑾元）
▲西雲餐館每日生意約五十元，可擴充做唐餐生意，大犧牲祇取式千五百元，獨市生意。（張鑾元）
▲三層磚商業樓舖面及樓上十二間房每月可收租四百一十元平賣一萬七千五百元先交五千元（梁一強）
▲埠邊十年新商業樓五舖位八組聯房月租九百元平賣六萬九千元（梁慧超）
▲西區街角兩間舖四兩組聯房年租三千五百元平賣二萬九千元（陳馳威）
▲佐珠東街一千八百號兩睡房屋一間平賣六千五百元（鄭鑑元）
▲菓舖兩間每年生意六萬八千元樓上有睡房三個先交一萬元另壹間在頃市威每日生意壹百一十元舖底取價式千元（鄭鑑源）
▲緬街十年屋五個睡房地段七十尺濶電爐雪櫃窗簾連內平賣一萬九千五百元（梁春廣）
▲七年新孖屋在非沙街每層叁個睡房兩個暖氣爐及熱水爐孖車房全土庫平賣二萬四千九百元（陳池威）
▲旺街菓舖每月生意一萬一千元平賣壹萬元（陳池威）
▲兩層孖屋每組兩個睡房每層租七十元自動暖氣及熱水近緬街及卅八街（陳池威）
△本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊疾病各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

高雲 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C　電話 MU 5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。各僑胞光顧。額外歡迎。「開殮館僑胞注意」常有各款殮碗玻璃杯。殮刀，叉，廚房用具等發行」叉孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉　黃昭立總司理啓

HERDER
SOLINGEN-GERMANY

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張六元七毛五
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種每張四元四毛

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到
紐柯舜中大蝦肉
行杜仲
每磅八元
太丁花菇
園口各種菜米

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511

本殯儀館專辦喪事規模大小一律歡迎如有委託請來電話隨時應命免費派車親到府上商談喪儀價目低廉務令滿意本館全人忠誠服務本館主人和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

神石 丁壽堂
1954

海龍蛤蚧雙囍丸 爲大衆館便補腦固腎之聖藥

男子每日工作過勞消耗腦力削伐精力以至精神困倦食慾不振若不及時調理則毛血日益衰氣力日益微初則輕微疾徵如夜尿腰痛頭暈眼花耳鳴心跳久不入睡繼則髮落變白顏容蒼老百病叢生本堂依家傳宮方選配飛潛動植名貴國藥提煉虔修成丸功能扶元固本寧神安睡調和氣血除腰痛止夜尿功效奇速常服益壽延年誠男界補腦固腎之聖藥也
服法每天早晚飯後服兩粒睡前兩粒至三粒請飲多量水份

本堂著名 蛤蚧大補茶 滋補浸酒藥 武溪三鞭
各埠藥商有售

由一九六四年起改用此新裝

DING SHU TONG
64, BONHAM STRAND E., H.K. TEL. 445293
香港文咸東街六十四號・電話：四四五二九三

譯繙及撰稿
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St　Vancouver 4

西雅圖
布斯旅店
BUSH HOTEL
621 Jackson St.,
Seattle, Wash., 98104
Phone: MA 3-8531
私人浴室每晚四元
無浴室房每晚二元
市區中心華友光顧
極表歡迎

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大謙小酌
價廉味好
地址：片打東街壹〇式號
電話：MU壹-壹〇三〇

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大謙小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
承做眼鏡　修理鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong hin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-3415

全部新式電髮機器　摩登時裝冷氣髮
美容專家精工妙法　電話預約保證滿意

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
行醫逾三十年
Toric Oprical Co Ltd.
118 Hastings St W.
MU 1-8829

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C
電話 MU 3-9552
本大旅店位近華區來往便利招呼週到時代房舍床舖清潔煖氣熱水日夜供應新裝電線以應烹飪有升降機上落更便長住暫居價錢相宜房間百二租賃隨時
司理：朱旺朱子波